

*Bibliothèque - Library - مكتبة*

**Bulletin de demande d’admission**

**Application form for admission**

**استمارة التسجيل بالمكتبة**

(املأ الاستمارة بالحروف اللاتينية)

□ 1ère / *1s*t inscription  □ Réinscription / *Renewal*

أول تسجيل إعادة تسجيل

NOM –*LAST NAME* –اللقب :\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Prénom – *First NAME(S)* – الاسم الأول*:*\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

الاسم بالكامل (بالحروف اللاتينية)

Nationalité – *Nationality* – الجنسية :\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Période d’utilisation de la bibliothèque – *Period of use of the library* –مدة استخدام المكتبة (for access 24/7) :

Du (*from*)……/……/……. au (*to*) …../……/………

Téléphone – *Telephone number* –رقم الهاتف :\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Adresse électronique – *E-mail address*–  البريد الالكتروني : \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Niveau d’étude – *Degree* – الستوى الجامعي :\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Profession/statut – *Current position* – الوظيفة :\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Institution – *Institution* – المؤسسة أو الجامعة :\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Nom du professeur ou du responsable du projet – *Advisor or Project Director* –  المشرف على البحث أو الرسالة: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Justification 24/7 (for access 24/7) :

□ Membre d’un programme Ifao (member of a scientific program IFAO)

□ Boursier Ifao (scholarship holder IFAO)

□ Chercheur archives Ifao (research in the IFAO archives)

□ Participant à un événement scientifique Ifao (participant in a scientific event)

□ Chercheur d’un institut français à l’étranger (Researcher from a French institute abroad)

□ Ancien chercheur de l’Ifao (former IFAO researcher)

□ Responsable d’une mission archéologique étrangère (Incharge of a foreign excavation)

□ Personnel Ifao (IFAO staff)

□ Exception (autre/other) …………………………………………………………………………………………………………

**Domaine(s) d’étude – *Field(s) of research* : التخصص**

□ Préhistoire (*Prehistory)* قبل التاريخما دراسات

□ Égyptologie (*Egyptology)* مصريات

□ Histoire gréco-romaine (*Greek-Roman history*) تاريخ يوناني وروماني

□ Papyrologie (*Papyrology*) برديات

□ Orient ancien (*Ancient East)* شرق أدنى قديم

□ Études coptes (*Coptic studies*)دراسات القبطية

□ Études arabes (*Arab studies*) دراسات العربية

□ Histoire moderne (depuis 1798) (*Modern History (since 1798)* (من 1798) تاريخ حديث

□ Archéologie (*Archaeology)* آثار

□ Céramologie (*Ceramology)* سيراميك

□ Archéométrie (Archeometry) دراسات أركيوميترية

□ Autre (précisez) *Other (specify)* (اذكرها) أخرى : …………………………………………………………………………………………………………

En application du Règlement européen sur la protection des données (RGPD) promulgué le 25 mai 2018[[1]](#footnote-1), la bibliothèque vous informe que les données personnelles recueillies sur le présent bulletin d’admission sont enregistrées dans un fichier informatisé par les bibliothécaires pour :

* Le traitement statistique. Ces données ne sont conservées que le temps nécessaire à la production des rapports, soit au maximum 6 mois après la fin de l’année civile. En tout état de cause, aucune donnée personnelle n’apparaît telle quelle dans ces rapports ;
* La communication entre la bibliothèque et vous-même (téléphone et adresse électronique) : vous avez fait, par exemple, une suggestion d’acquisition ou une demande de prêt entre bibliothèques ; la bibliothèque sera à même de vous contacter. Ces données sont supprimées en même temps que les autres données à visée statistique, soit au maximum 6 mois après la fin de l’année civile

Les données collectées ne sont accessibles qu’à l’équipe de la bibliothèque et au responsable du service informatique.

La base légale du traitement est l’exécution d’une mission de service public dont est investie l’Ifao.

Vous pouvez accéder aux données vous concernant, les rectifier, demander leur effacement ou exercer votre droit à la limitation du traitement de vos données.

**En signant ce bulletin d’admission, vous acceptez ces règles et vous vous engagez à respecter les règles de fonctionnement de la bibliothèque.**

In accordance with the European Data Protection Regulation (GDPR) promulgated on 25 May 2018[[2]](#footnote-2), the library informs you that that the personal data collected on this admission form are recorded in a computer file by librarians for:

- The statistical processing. These data are kept only for the time necessary to produce the reports, so for a maximum of 6 months after the end of the calendar year. In any case, no personal data appears as such in these reports;

- The communication between the library and yourself (phone numbers and email address): for example, you have made a suggestion for an acquisition or a request for an interlibrary loan; the library will be able to contact you. These data are deleted at the same time as the other statistical data, i.e. at the latest 6 months after the end of the calendar year.

The data collected is only accessible to the library team and the IT manager.

Processing is necessary for compliance with a legal obligation to which the IFAO is subject.

You have the the right to request from the controller access to and rectification or erasure of personal data or restriction of processing concerning the data subject.

**By signing this admission form, you accept these rules and agree to comply with the library's operating rules.**

وفقًا للائحة الأوروبية لحماية البيانات ( GDPR) الصادرة في 25 مايو 2018 ، تُعلمك المكتبة بأن البيانات الشخصية التي تم جمعها في استمارة التسجيل هذه يتم تسجيلها في ملف إلكتروني من قبل موظفي المكتبة من أجل :  
 - المعالجة الإحصائية. يتم الاحتفاظ بهذه البيانات فقط للوقت اللازم لإنتاج التقارير، وذلك لمدة أقصاها 6 أشهر بعد نهاية السنة. في كلتا الأحوال، البيانات الشخصية لن تظهر في مثل هذه التقارير ؛  
 - التواصل بينك وبين المكتبة )التليفون والبريد الإلكتروني : (على سبيل المثال ، لقد قدمت اقتراحاً لشراء كتاب أو قدمت طلب في إطار الإعارة التبادلية بين المكتبات ؛ سوف تكون المكتبة قادرة على الاتصال بك.

يتم حذف هذه البيانات في نفس الوقت الذي يتم فيه حذف البيانات الأخرى المطلوبة لأغراض إحصائية، أي 6 أشهر على الأكثر بعد نهاية السنة التقويمية.

البيانات التي يتم جمعها متاحة فقط لموظفي المكتبة ورئيس قسم تكنولوجيا المعلومات.

الأساس القانوني لمعالجة هذه البيانات هو أداء مهمة الخدمة العامة الموكلة إلى المعهد الفرنسي للآثار الشرقية  
يمكنك الوصول إلى بياناتك الشخصية وتصحيحها وطلب حذفها أو ممارسة حقك في الحد من معالجة بياناتك.

**بتوقيعك على استمارة التسجيل بالمكتبة، فإنك توافق على هذه القواعد وتوافق على نظام التعامل داخل المكتبة**.

Date de la demande – *Date* –تاريخ الطلــب : \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Signature – توقيع القارئ:

1. Le RGPD s’applique aux citoyens relevant d’un pays de l’Union européenne [↑](#footnote-ref-1)
2. The GDPR applies to citizens of a European Union country [↑](#footnote-ref-2)